

CONFERENCE ANNOUNCEMENT AND CALL FOR PAPERS

Translation and Interpreting: Challenges & Solutions

*The Third International Conference on Interpreting and Translation Issues
organized by the Lomonosov Moscow State University
under a single umbrella of the Third International Contest of Simultaneous Interpreters
(COSINES Pi III) will take place in Moscow, 26-28 September 2019.*

Venue: Lomonosov Moscow State University, Faculty of Economics

Website: https://cosines-pi.ru/conference_summary.html

COSINES Pi III is a juncture of interests and a vibrant point of new development in the area of professional multicultural interlanguage communication. Professional interpreters, translators, journalists and businessmen will assemble at Moscow University to discuss cutting-edge topics of intercultural communication and to explore the innovative ways of keeping our profession on the solid ground of sustainable development in the 21st century.

This year the Conference **COSINES Pi III** is organized by the Faculty of Philology in cooperation with the Faculty of Economics, the Higher School of Translation and Interpreting, and the Faculty of Law.

The range of aspects to be addressed at **COSINES Pi III** fully embraces the challenges and suggests some solutions for translation in journalism, business interaction and changing cultural paradigms.

In the era of globalization, new media and interactive technologies have triggered an exponential increase in translation as a key mediator in cross-language communication. Staying positive with this, the inherent interdisciplinary demand of translation studies and the defining characteristics of journalism to obtain original information make the multidisciplinary fusion between translation, journalism, business, and politics more than logical, appropriate and timing.

The goals of the conference are:

- To provide scholars, educators and practitioners from the field of translation with opportunities to interact, network and benefit from each other's scrutiny and expertise related to translation and journalism;
- To synthesize research perspectives and foster interdisciplinary scholarly dialogues for developing integrated approaches in response to mounting concerns of translation and journalism in global contexts;
- To advance modes of inquiry for translation and disseminate practical findings to facilitate understanding;
- To foster global intercultural sensitivity and offer new insights in the interrelations between translation and world literature.

SCOPE

The conference will tackle theoretical, practical and methodological issues of translation and interpreting, confronting them with the current mainstream in translation evaluation, reflecting fresh perspectives and provoking further in-depth and rigorous research.

Possible topics for discussion:

- Cognitive and corpus-based Translation / Interpreting studies: the old craft and the new approaches
- Intercultural barriers and cultural identity
- The ethics of the interpreter
- Translation in globalized market economies
- New communication formats, media and tools
- On the same page? Efficiency of sense rendering in the written translation and oral interpreting
- Teaching and Methodology of Translation / Interpreting art
- Interpreting litigation processes: creativity or precision

Discussions will split into four round-tables focusing on a variety of topics:

1. Business, economics and finance: algorithms of sense rendering in the 21 century
2. Law, court and regulation: precision or national variations
3. Intercultural communication: insurmountable barriers or penetration roots
4. Literature, culture and cinematography: machine free area
5. Quality estimation: methodology, techniques and criteria

Speakers are invited to submit abstracts by August 15, 2019

https://cosines-pi.ru/conference_publications.html

Abstracts will be selected for presentation at the Conference by the Committee and will be notified by August 31, 2019.

2nd circular due: September 10, 2019. Submissions will be peer-reviewed by the Committee. The Conference working languages are English, Russian, French.

No Conference fees.

Authors who plan to have their articles published in *the Selected papers of the 3rd Conference Proceedings* **are welcomed to submit their papers by the 20th of July 2019. **The book will be distributed during the Conference days in September.****

The payment will be collected according to the price of the publishing house.

Requirements for the abstract submission

Format: docs.google.com

Languages: English / Russian / French

Volume: between 4000 and 6000 characters with spaces

Margins: 2 centimeters on each side

Font: Times New Roman

Font size: 12

Interline spacing: 1

Paragraph indentation: 1.25

Alignment: portrait without page numbering or hyphenation

The author(s) name, surname, full name of the organization (University) that he/she represents should be highlighted in bold, using left alignment and lower case.

The title of the article should be highlighted in bold, using capitals and positioned in the centre of the page with no indentation.

There are no limitations on PowerPoint presentations of the paper.

Synchronize with COSINES Pi now!

Best regards,
Marklen E. Konurbaev
Patron of COSINES Pi
Professor,
Lomonosov Moscow State University
+7 (985) 222-14-45

